

Gca a YfgdU»]b '<]`XYb. 'B UffYbU_UXYa]Y
ZY]Yfh'Ui Z`XYa '9``Yb!K]YXYf\c`X!D`Uhn

8]Y'<]`XYbYf'B UffYbU_UXYa]Y`ZY]Yfh'Ua '%*"'i bX'%+'5i [i gh
]\f'Gca a YfZYgh'a]h'A i g]_ž?i WYb'i bX'@YW_YfY]Yb'Ui ZXYa
9``Yb!K]YXYf\c`X!D`Uhn"

9]bV`]W_Y`]b`XUg'Gca a YfZYgh`XYf'<]`XYbYf
B UffYbU_UXYa]Y

8 Ug'`A\`f`]WY'Gca a YfZYgh`XYf'<]`XYbYf'B UffYbU_UXYa]Y`Z]bXYh
Ui ZXYa `VY`]YVhYb'9``Yb!K]YXYf\c`X!D`Uhn'ghUhh'i bX'n]Y`h]]Y`Y
; ÅghY'Ui g`XYf'F Y []cb'Ub"8]Y`J YfUbgH`hi b [žX]Y`Ua '%*"'i bX'%+"
5i [i gh [YZY]Yfh'k]fXž`Uhg]W`]a `@Ui ZY`XYf`X\`fY`ni `Y]bYa
k]W`h []b`HY`]`XYf`c`_U`Yb` ; Ya Y]bgW`UZh`Yb`hk]W_Y`h`"G]Y`V]Yh`h
b]W`h`bi`f`i`bhYf`U`hi`b [ž`gcbXYfb`Ui`W`Y]bY` ; Y`Y []b`\Y]h`ZØ`f`X]Y
6Øf [Yfž`g]W`ni`gUa`a`Ybni`Z]bXYb`i`bX`]`fY`fY []cbU`Yb`HfUX]h]cbYb
ni`dZY []b`"

HfUX]h]cb`i`bX` ; Ya Y]bgW`UZhg []Y]gh

: Øf`X]Y'<]`XYbYf'B UffYbU_UXYa]Y`]gh`X]YgYg` : Ygh`Y]bY` : Y]Yf`XYg
; Ya Y]bgW`UZhg []Y]ghYg`i`bX`XYf`c`_U`Yb`?i`hi`f"8]Y`J YfUbgH`hi`b []
k]fX`Ua` : fY]hU [UVYbX`i`a`%+'i`f`a`]h`Y]bYa`Vi`bhYb`Dfc [fUa`a`
YfÖZbYh"5a`Gua`ghU [a`]hU [`k]fX`UV`%&`i`f`Zc`fh [YZU`fYbž`i`bX`
X]Y`6Ygi`W`Yf`_ÖbbYb`g]W`Ui`ZY]b`GhØW`<]`XYb`]b` : cfa`j`cb
hfUX]h]cbY`Ya`ž`gY`Vgh [YVUW_YbYa`?i`WYb`i`bX`?UZZY`ZYi`Ybž`X]Y
j`cb`XYf` : i`» [fi`ddY`XYf`9i`Ybž`Y]bYf` ; fi`ddY`Yb [U []YfhYf`
b`Äff]gW`Yf`8Ua`Ybž`Ub [YVchYb`k`YfXYb"8]YgY` ; Ya Y]bgW`UZh`X]Y
gY]h`%-`-\$`VYghY`hž`]gh`Y]bY`k]W`h []Y`GÄi`Y`XYg` : YghYg`i`bX`hfÄ [h
ni`f`ZUa`]`ÄfYb`5ha`cgd`ÄfY`VY]"

I bhYf\U`hi b[`ZØf`> b[`i bX`5`h

9]bYb`k Y]hYfYb`< Ø\Ydi b_h`XYf`J YfUbgH`hi b[`ghY``h`X]Y
a i g]_U`]gWXY`I bhYf\U`hi b[`XUf``5a `: fY]hU[`gcf[h`8>7 Ug]`UV`%,
I \f`ZØf`XYb`dUggYbXYb`Gci bXž`k Å\`fYbX`Ua `GUa ghU[`X]Y`6UbX
`HUbhY`? Åh\Y `UV`%, `I \f`Ui ZhfYhYb`k]fX``8]YgY`a i g]_U`]gWXYb
8UfV]Yhi b[Yb`g]bX`b]W`h`bi f`I bhYf\U`hi b[gZU`hcfž`gcbXYfb
ghÅf`_Yb`Ui W`XUg`_i`hi fY``Y`5b[YVch`XYf`GhUXhi bX`ZØfXYfb`XYb
5i ghUi gW`nk]gWXYb`XYb`6Ygi WXYfb"

GWx a UW_ \UZhy`5 b[YVchY`ZØf`U``Y

8 Ug`?i `]bUf]gWXY`_ca a h`VY]a `Gca a YfZYgh`b]W`hini `_i fn``BYVYb
gcZhXf]b_g[]Vh`Yg`Ui W`U`_c`c`]gWXY`; YhfÅb`_Y`k]Y`GY`_hi bX`K`Y]b
gck]Y`XUg``c`_U``VY``]YVhY`GW`i a UWXYf`5`h``8]Y`9ggYbgghÅbXY
V]YhYb`Y]bY`J]Y`nU``j cb`GdY]gYbž`XUfi bhYf`K ØfghWXYbž`Dca a Yg
i bX`7i ffmk i fghž`gcXUgg`YXYf`6Ygi WXYf`Ui Z`gY]bY`?cghYb`_ca a h`

9]b`6`]W_]b`X]Y`Ni _i bZh

8 Ug`Gca a YfZYgh`XYf`<]`XYbYf`B UffYbU`UXYa]Y`]gh`a Y`f`U`g`bi f
Y]bY`: Y]Yf`/Yg`ghY`h`ZØf`X]Y`GhÅf`_i b[`XYg`bUW`VUfgW`UZh`]WXYb
Ni gUa a Yb`U`hg`i bX`X]Y`K YfhgW`Åhni b[``c`_U`Yf`HfUX]h]cbYb``9g
V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`g]W`X]YgY`J YfUbgH`hi b[`]b`XYb
_ca a YbXYb`>\`fYb`k Y]hYfYb`hk]W`Y`b`k]fXž`UVYf`X]Y
6Y[]Y]ghYfi b[`i bX`XYf`Ni gUa a Yb`U`h]bbYf\U`V`XYf
; Ya Y]bgW`UZh``UggYb`Ui Z`d`cg]h]j Y`9bhk]W`_i b[Yb`c`ZYb"

· B 5;

8 YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY